



Comune di Bolzano  
Stadtgemeinde Bozen

## DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
6.3.0. - Ufficio Opere Pubbliche, Edifici 6.3.0. - Amt für öffentliche Arbeiten, Gebäude	2699	24/07/2024

### OGGETTO/BETREFF:

EDIFICIO EX OFFICINA P.ED. 847 IN CC BOLZANO - PIAZZA VERDI - DESTINAZIONE A PUNTO LOGISTICO PER AMBULANZE. PARZIALE MODIFICA DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE 4888 DEL 16.12.2022 PER INTEGRAZIONE IVA DAL 10% AL 22%.  
INCARICO DELLA DITTA EUROINFISSO SRL DI LAIVES (BZ).  
CODICE CUP: I58C22000320004  
CODICE CIG: Z2A392170D

EHEMALIGE WERKSTATT B.P. 847 IN DER K.G. BOZEN - VERDIPLATZ - ZUWEISUNG ALS LOGISTISCHER PUNKT FÜR RETTUNGSFAHRZEUGE. TEILWEISE ABÄNDERUNG DER VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN NR.4888 VOM 16.12.2022 AUFGRUND DER ERGÄNZUNG DER MWST. VON 10% AUF 22%.  
AUFTRAG DER FIRMA EUROINFISSO GMBH AUS LEIFERS (BZ).  
CUP-KODEX: I58C22000320004  
CIG-KODEX: Z2A392170D



Vista la deliberazione della Giunta Municipale n. 451 del 28/07/2023 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2024-2026;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 451 vom 28/07/2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2024 – 2026 genehmigt worden ist.

Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 85 del 14/12/2023 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2024-2026;

Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 85 vom 14/12/2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2024-2026 aktualisiert worden ist.

Vista la deliberazione di Consiglio Comunale n. 86 del 21.12.2023 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2024-2026;

Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 86 vom 21.12.2023, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2024-2026 genehmigt hat.

Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 10 di data 15/01/2024 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) - Piano dettagliato degli obiettivi gestionali per il periodo 2024-2026;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 10 vom 15/01/2024, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) – detaillierter Plan der Zielvorgaben für den Zeitraum 2024-2026 - genehmigt worden ist.

Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.

Visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;

Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.

Vista la deliberazione della Giunta comunale n. 410/2015 con la quale, in esecuzione del succitato articolo del Codice degli Enti Locali, viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem mit Bezug auf den obgenannten Artikel im Kodex der örtlichen Körperschaften die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es

deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

vista la determinazione dirigenziale n. 1345 del 13/04/2023 con la quale il Direttore della Ripartizione 6 - Lavori Pubblici provvede all'assegnazione del P.E.G. ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

Preso atto che con la suddetta determinazione dirigenziale il Direttore della Ripartizione 6 ha altresì nominato il Dott. Ing. Rosario Celi ai sensi dell'art. 4 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti", dell'art. 6 della L.P. 17.12.2015 n. 16 rispettivamente dell'art. 31 del D.Lgs. n. 50/2016, per quanto compatibile e dell'art. 16 del D.M. 7 marzo 2018, n. 49 quale Responsabile Unico del Procedimento in via generale per:

a) procedure di acquisto di beni e servizi, compresi quelli di ingegneria ed architettura, attinenti al proprio centro di costo/ufficio di importo unitario inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, fatto salvo il caso di nomina specifica di diverso soggetto da parte del Direttore di Ripartizione;

b) procedure di lavori pubblici fino a 2.000.000,00 di euro fatto salvo il caso di nomina specifica di diverso soggetto da parte del Direttore di Ripartizione;

Vista la determinazione dirigenziale n. 2100 del 22 febbraio 2018 dell'Ufficio Appalti e contratti, con la quale sono stati approvati gli schemi-tipo dei disciplinari di gara rispettate delle lettere d'invito per servizi e forniture.

handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten Nr. 1345 vom 13.04.2023, mit welcher der Direktor der Abteilung 6 für öffentliche Arbeiten den Haushaltsvollzugsplan (HVP) zuweist und die Delegationsbefugnis gemäß Art. 22, Absatz 4, der geltenden Organisationsordnung ausübt.

Festgestellt, dass mit der obengenannten Verfügung hat der leitende Beamte der Abteilung 6, Dr. Ing. Rosario Celi im Sinne von Art. 4 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, von Art. 6 des L.G. Nr. 16 vom 17.12.2015, von Art. 31 des GvD Nr. 50/2016, sofern vereinbar, und von Art. 16 des M.D. Nr. 49 vom 7. März 2018 für folgende Bereiche als einzigen Verfahrensverantwortlichen in allgemeiner Hinsicht ernannt:

a) Verfahren für den Kauf von Gütern und Dienstleistungen (einschließlich der Ingenieur- und Architektenleistungen), die sich auf die eigene Kostenstelle für einen Einheitsbetrag unterhalb des EU-Schwellenwerts beziehen, vorbehaltlich der Ernennung einer anderen Person durch den Abteilungsdirektor;

b) Verfahren öffentlicher Arbeiten bis zu 2.000.000,00 Euro, vorbehaltlich der Ernennung einer anderen Person durch den Abteilungsdirektor.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 2100 vom 22. Februar 2018 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen genehmigt wurden.

Vista la determinazione dirigenziale n. 1026 del 28 gennaio 2019 dell'Ufficio Appalti e contratti, con la quale è stata integrata la determinazione n. 2100 del 22.02.2018 recante "Approvazione schemi-tipo dei disciplinari di gara rispettando delle lettere d'invito per servizi e forniture".

Visto il vigente "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Visto il vigente "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 94 del 21.12.2017;

Visti:

la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. "*Disposizioni sugli appalti pubblici*";

il D.Lgs. 31 marzo 2023, n. 36 e ss.mm.ii. "*Codice dei contratti pubblici*" (di seguito detto anche "*Codice*");

la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. "*Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi*";

il decreto del Presidente della Repubblica 28 dicembre 2000, n. 445;

il vigente "*Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti*" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 1026 vom 28. Januar 2019 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Verfügung Nr. 2100 vom 22.02.2018 über die „Genehmigung der Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen“ ergänzt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 94 vom 21.12.2017 genehmigt wurde.

Gesehen:

das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 „*Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe*“, i.g.F.,

das Gv.D. vom 31. März 2023, Nr. 36, "*Gesetzbuch über öffentliche Aufträge*" (in der Folge auch "*Kodex*" genannt), i.g.F.,

das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 „*Regelung des Verwaltungsverfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen*“ in geltender Fassung,

das Dekret des Präsidenten der Republik Nr. 445 vom 28. Dezember 2000;

die geltende „*Gemeindeverordnung über das Vertragswesen*“, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018

del 25.01.2018;

genehmigt wurde,

il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro";

das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro" in geltender Fassung.

il D.M. 7 marzo 2018, n. 49 Regolamento recante "Approvazione delle linee guida sulle modalita' di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione".

das M.D. vom 7. März 2018, Nr. 49 Verordnung betreffend "Approvazione delle linee guida sulle modalita' di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione".

Premesso che l'Ufficio Opere Pubbliche, Edifici è competente per quanto concerne la gestione e la manutenzione straordinaria delle proprietà del Comune di Bolzano;

Vorausgeschickt, dass das Amt für Öffentliches Bauwesen, Gebäude mit der außerordentlichen Instandhaltung des Gemeindebesitzes betraut ist.

che L'Amministrazione Comunale intende adibire una porzione dell'edificio di Piazza verdi 5/B identificato dalla p.ed. 847 in C.C. Bolzano attualmente vuoto a punto logistico per ambulanze;

Dass die Gemeindeverwaltung beabsichtigt, einen Teil des Gebäudes auf dem Verdiplatz 5/B, identifiziert durch die B.P. 847 in der K.G. Bozen, welches derzeit leer steht, als Logistikstelle für Rettungsfahrzeuge zu nutzen.

Che con determina dirigenziale nr. 4888 del 16.12.2022 sono state affidate le opere da serramentista presso l'ex stazione di servizio in piazza Verdi 5/B alla ditta Euroinfisso Srl di Laives (BZ);

Mit Verfügung des leitenden Beamten Nr.4888 vom 16.12.2022 wurde das Unternehmen Euroinfisso Gmbh aus Leifers (BZ) mit den Schlosserarbeiten in der ehem. Tankstelle am Verdi-Platz in Bozen beauftragt.

che erroneamente nell'impegno di spesa n.7233/2022 è stata applicata l'IVA al 10% anziché al 22%;

Fälschlicherweise wurde in der Ausgabenverpflichtung Nr.7233/2022 die MwSt. von 10% anstatt von 22% angewandt.

Pertanto risulta ora necessario integrare l'IVA per la differenza dell'12% pare a Eur 4.577,04 Euro;

Daher erweist es sich nun als notwendig, die MwSt.-Differenz von 12% von 4.577,04 Euro zu ergänzen.

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit

Il Direttore dell'Ufficio 6.3

Dies vorausgeschickt,

verfügt

determina:

der Direktor des Amtes 6.3:

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15, comma 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti":

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15, Abs. 8 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“:

di modificare parzialmente la determinazione dirigenziale n.4888 del 16.12.2022 integrando l'imp. n. 7233/2022 per l'importo di 4.577,04 per l'integrazione dell'IVA;

- die Verfügung des leitenden Beamten Nr.4888 vom 16.12.2022 teilweise abzuändern, indem die Verpfl. Nr. 7233/2022 mit dem Betrag der Mwst.-Differenz von 4.577,04 ergänzt wird.

- di approvare la maggiore spesa derivante di Euro 4.577,04 per aumento dell'aliquota IVA dal 10% al 22%;

- Die daraus entstehende Mehrausgabe von 4.577,04 Euro für die Erhöhung der Mwst. von 10% auf 22% zu genehmigen.

- di imputare la spesa complessiva di Euro 4.577,04 come indicato nel prospetto allegato;

- Die Gesamtausgabe von 4.577,04 Euro wird wie in der Anlage angegeben verbucht.

- di dare atto che l'importo di € 4.577,04 è esigibile al 31/12/2024;

- Zur Kenntnis zu nehmen, dass der Betrag von 4.577,04 € bis zum 31/12/2024 verfügbar ist.

contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.

Gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof – Autonome Sektion Bozen – Rekurs eingereicht werden.

\\comune.bolzano.it\NS-U\6-3-Opere-Pubbliche-Edifici\hstieler\2024\DETERMINE\EUROINFISSO  
VERDI\_MODIFICA IVA DETERMINA 4888 DEL 16-12-2022\_ING.RC.doc

SRL\_PIAZZA

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2024	U	3165	01052.02.010900026	Ristrutturazione ex distributore AGIP - lavori	4.577,04

Il direttore di Ufficio / Der Amtsdirektor  
CELI ROSARIO / InfoCamere S.C.p.A.  
firm. digit. - digit. gez

#### Allegati / Anlagen:

af9ffcfad28524124484393a7a3bdc26534a7f2bdbc5959cb22e9fee1d3b2d83 - 13476433 - det\_testo\_proposta\_16-07-2024\_15-57-12.doc  
c44b0d23a3406c0ad9911375a93297aea6881786bca87f349ef460dd4a557bd2 - 13476434 - det\_Verbale\_16-07-2024\_15-57-44.doc  
0a76814bb1dea419b8405e8906ddb46d3c90b29372ef1a64bbb93cba89781320 - 13476445 - modello\_Allegato Impegno.doc

4df8f13813268e6a047963e4691a9abe9e40d7780648023b74e2b9a2316bbb6a - 13524412 - Allegato contabile diff. IVA opere da serramentista.pdf